



## Premier appel de propositions (CFP) du Partenariat d'innovation stratégique Canada-Californie (PISCC) visant des initiatives de collaboration entre la Californie et le Canada

[www.piscc-ccsip.org](http://www.piscc-ccsip.org)

Le Partenariat d'innovation stratégique Canada-Californie (PISCC) sert de catalyseur aux travaux de collaboration en recherche, développement et diffusion (RDD) entre deux des entités très innovantes, se félicite d'annoncer, avec la University of California et les universités canadiennes participantes, son premier *appel de propositions d'initiatives de collaboration en recherche entre le Canada et la Californie* sous la direction des universités.

Ces organisations affectent 2 millions US\$ à l'appui du présent CFP **dans le but de susciter des idées innovantes et des initiatives de collaboration pluridisciplinaire et multi-campus en recherche et en éducation entre le Canada et la Californie.**

### Admissibilité

Chaque proposition doit inclure un chercheur principal d'une université canadienne *participante*<sup>1</sup> et un chercheur principal du système de la University of California.

Les chercheurs principaux doivent fournir des lettres d'appui du vice-président, Recherche, de leurs co-demandeurs ou d'une autorité du même genre confirmant que les fonds requis afin de couvrir leur part du budget proposé (directement de l'université, de l'entreprise, d'une autre organisation qui collabore, ou d'un autre bailleur de fonds) sont disponibles.

**Au Canada :** Le vice-président, Recherche, de l'université canadienne participante du chercheur principal concerné doit approuver une proposition avant qu'elle soit soumise en réponse au présent CFP. Les propositions peuvent comprendre les co-demandeurs d'universités canadiennes *non-participantes*; il leur faut toutefois le soutien explicite de leur vice-président, Recherche, celui-ci s'engageant à appuyer la proposition et à obtenir un financement adéquat de leur université ou d'un autre bailleur de fonds de façon à couvrir les dépenses liées à la proposition.

**En Californie :** Les chercheurs, les membres du corps professoral et les membres du personnel technique ayant un statut de chercheur principal à la University of California (n'importe quel campus) peuvent répondre au présent CFP. Si vous

---

<sup>1</sup> On trouvera une liste à jour des universités participantes à : [www.piscc-ccsip.org](http://www.piscc-ccsip.org).

désirez d'autres renseignements sur les lignes directrices relatives aux chercheurs principaux de la University of California, veuillez vous rendre à l'adresse : <http://www.ucop.edu/raohome/cgmanual/chap01.html#1-500>.

**Co-demandeurs** : Les propositions peuvent inclure des co-demandeurs d'instituts et de laboratoires gouvernementaux, de sociétés d'État, d'hôpitaux de recherche affiliés, de centres de recherche, d'associations et d'entreprises. Veuillez noter que ces membres de groupe ne sont pas autorisés à être chercheur principal dans le cadre du présent CFP et qu'ils doivent fournir un lettre de soutien confirmant que les fonds requis pour couvrir leur part du budget proposé (directement de l'université qui collabore, de l'entreprise, d'une autre organisation, ou d'un autre bailleur de fonds) sont disponibles.

## Type de propositions demandées

Aux fins du présent CFP du PISCC, un soutien financier est disponible pour deux types d'initiatives bilatérales, à savoir :

- **L'organisation de tables rondes, d'ateliers ou de symposiums axés sur des thèmes précis** débouchant sur des méthodes ou des modèles innovants de collaboration en recherche. Le financement pour ces initiatives devrait se situer entre 15 000 \$ et 50 000 \$ en tout.
- **L'élaboration et la prestation d'un plan d'activités détaillé en R-D** visant des initiatives du même genre, dans le but d'amener le concept au prochain stade de développement (après la réalisation des ateliers et des recherches connexes). Le financement de ces initiatives devraient être d'environ 100 000 \$ au total.

## Axe des propositions

Les équipes universitaires de recherche bilatérale sont encouragées à présenter des propositions concises d'initiatives de collaboration destinées à traiter les priorités communes à la Californie et au Canada, à tirer profit des solides complémentarités des deux États et à mettre l'accent sur la diffusion en direction du marché. Peuvent être inclus l'établissement de consortiums de R-D bilatéraux, la structuration de centres d'excellence Canada-Californie et la création de nouvelles relations de travail entre les systèmes universitaires, en plus d'autres formes de collaboration.

Lorsque le PISCC a été créé, le Comité directeur a défini quelques grandes priorités initiales, telles que les cellules souches et la médecine régénérative, les technologies de l'information et des communications, le transport et l'énergie de pointe, la nanotechnologie, les maladies infectieuses, le capital risque et la propriété intellectuelle ainsi que le perfectionnement de personnes hautement qualifiées. S'appuyant sur les thèmes du Sommet du PISCC tenu le 27 octobre 2008, les équipes peuvent proposer des initiatives bilatérales dans des domaines tels que la capture et la séquestration du carbone, les TI vertes, les maladies infectieuses, le multimédia numérique de prochaine génération et les biocombustibles durables. Veuillez noter que ces champs d'intérêt n'empêchent pas les candidats qui répondent au présent CFP de proposer des initiatives bilatérales novatrices en dehors de ces domaines.

## Critères de sélection

Les propositions seront évaluées et sélectionnées en fonction de leur qualité et du degré auquel les critères suivants auront été clairement et intégralement respectés. Toutes les propositions doivent :

- démontrer la valeur de la collaboration bilatérale, y compris les avantages pour le Canada et la Californie;
- décrire le caractère innovant et la qualité de l'initiative proposée;
- exposer le potentiel, en aval, de transfert de technologies ou de commercialisation, par exemple : production de résultats concrets tels que la création d'un personnel hautement qualifié ou d'autres extrants à visée commerciale;
- faire la preuve de la capacité de l'équipe à gérer et à diriger l'initiative proposée;
- présenter un plan de haut niveau décrivant les jalons principaux et les ressources financières et humaines.

## Précisions sur les lettres d'intention et les propositions complètes

- **Les lettres d'intention (LI)** ne doivent pas dépasser une page.
- **Les propositions complètes** ne doivent pas dépasser sept pages et la documentation fournie en annexe ne doit pas dépasser 20 pages.

## Processus d'évaluation

L'appel sera cogéré par la University of California Office of the President (UCOP), Partenariats internationaux en science et technologie Canada ou ISTPCanada, chaque entité ayant la responsabilité de gérer le processus du CFP dans leur propre sphère de compétence. L'UCOP et ISTPCanada créeront un comité de décision bilatéral qui examinera et évaluera les demandes. Le comité de décision fournira une liste des initiatives bilatérales recommandées au Comité de direction du PISCC aux fins d'un examen final et d'une approbation définitive.

## Délais

- **Lettres d'intention** : 27 février 2009 à 14h heure du pacifique; l'UCOP et ISTPCanada annonceront toutes les Lettres retenues le 16 mars 2009.
- **Propositions demandées** : 1<sup>er</sup> mai 2009 à 14h heure du pacifique.
- **Décisions de financement** : le Comité de direction du PISCC compte, avec UCOP et ISTPCanada, annoncer, le 1<sup>er</sup> juillet 2009 au plus tard le financement de toutes les initiatives bilatérales retenues sélectionnées.

## Comment présenter une demande

Les premiers renseignements sur le processus du CFP figurent en ligne à [www.ucop.edu/research/ccsip\\_cfp.html](http://www.ucop.edu/research/ccsip_cfp.html) et à [www.istpcanada.ca/ccsip](http://www.istpcanada.ca/ccsip). Des instructions détaillées sur la façon de soumettre les lettres d'intention et les propositions complètes seront affichées le 21 janvier 2009. Les candidats devront transmettre leur lettre d'intention et leur proposition par voie électronique et *simultanément* à l'UCOP et à ISTPCanada.

Les questions concernant le processus de candidature ou généralement le CFP peuvent être adressées à [PARC@ucop.edu](mailto:PARC@ucop.edu) (pour les chercheurs principaux californiens) et à [CCSIP@istpcanada.ca](mailto:CCSIP@istpcanada.ca) (pour les chercheurs principaux canadiens).

## Autres renseignements

Si vous désirez poser d'autres questions ou si vous avez besoins d'autres renseignements sur le présent CFP, veuillez communiquer avec :

- Kathleen Erwin, Director, Research Program Application & Review Center, UC Office of the President : [PARC@ucop.edu](mailto:PARC@ucop.edu) (pour les CPs californiens)
- Sonya Shorey, Communications Strategist, CCSIP à [sonyashorey@rogers.com](mailto:sonyashorey@rogers.com) 613-851-9416 ou Dominic Jean, Secrétaire, Comité directeur du PISCC à [Dominic.Jean@international.gc.ca](mailto:Dominic.Jean@international.gc.ca) 514-398-1354 (pour les CPs canadiens)

D'autres renseignements sur le présent CFP du PISCC sont affichés à : [www.piscc-ccsip.org](http://www.piscc-ccsip.org); [www.ucop.edu/research/ccsip\\_cfp.html](http://www.ucop.edu/research/ccsip_cfp.html) et à [www.istpcanada.ca/ccsip](http://www.istpcanada.ca/ccsip).